

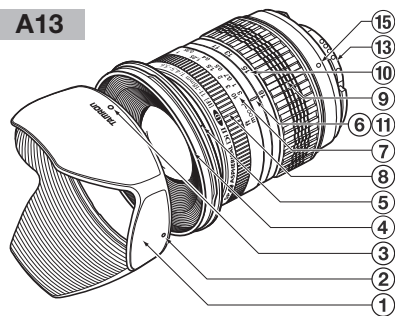
TAMRON

SPAF11-18mm F/4.5-5.6 Di II LD Aspherical [IF]
SPAF17-50mm F/2.8 XR Di II LD Aspherical [IF]
AF18-200mm F/3.5-6.3 XR Di II LD Aspherical [IF] Macro
AF18-250mm F/3.5-6.3 Di II LD Aspherical [IF] Macro
AF55-200mm F/4-5.6 Di II LD Macro

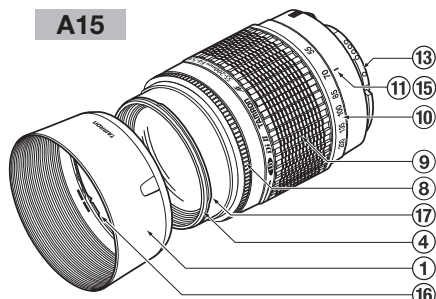
Model: A13/A14/A15/A16/A18

1

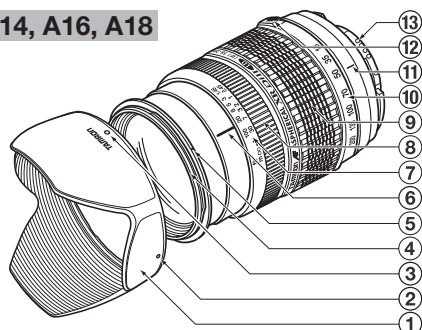
A13



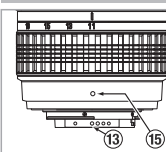
A15



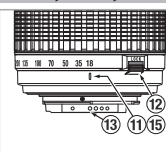
A14, A16, A18



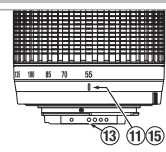
A13



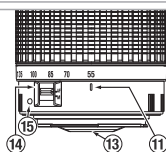
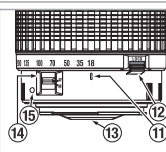
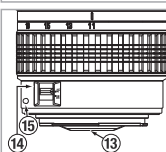
A14, A16, A18



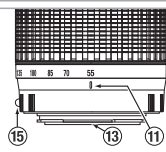
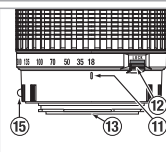
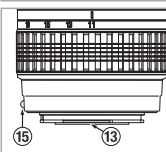
A15



Nikon



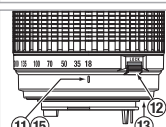
Canon



Sony

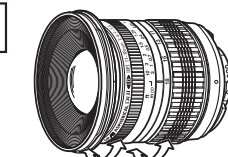
* Konica Minolta &

Pentax



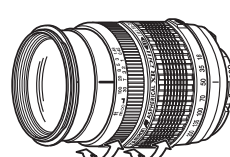
A14 Only

2



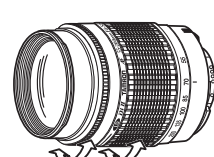
A13

Focusing Zooming



A14, A16, A18

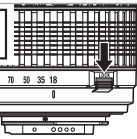
Focusing Zooming



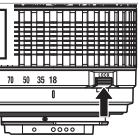
A15

Focusing Zooming

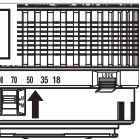
3



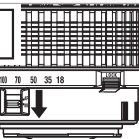
4



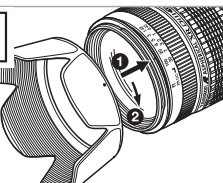
5



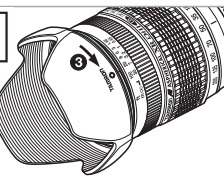
6



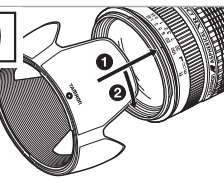
7



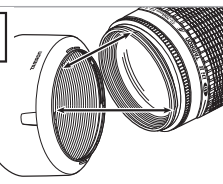
8



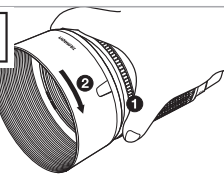
9



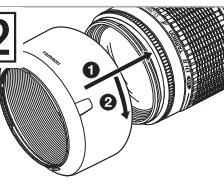
10



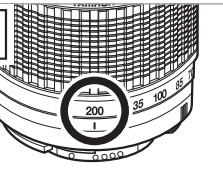
11



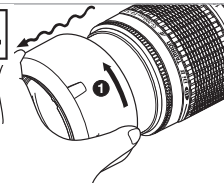
12



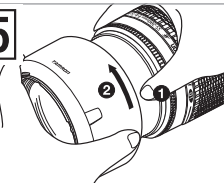
13



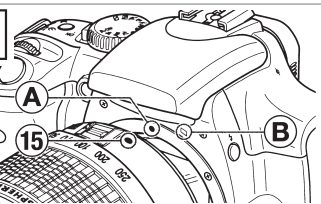
14



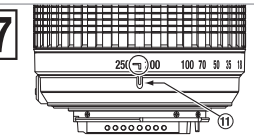
15



16



17



CE

* Značka CE označuje shodu s normami Evropské unie. (Focusing = zaostřování, Zooming – změna ohniskové vzdálenosti)

Obr. 3

K uzamčení prstence pro změnu ohniskové vzdálenosti posuňte přepínač směrem k tělu fotoaparátu.

Obr. 4

K odemknutí prstence pro změnu ohniskové vzdálenosti posuňte přepínač směrem od těla fotoaparátu

Obr. 5 a 6

Přepínač automatického (AF - vlevo) a ručního (MF - vpravo) ostření u objektivů v provedení pro fotoaparáty Canon.

Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste nám prokázali nákupem objektivu Tamron pro doplnění své fotografické výbavy. Objektiv s označením DII (Digitally Integrated) je objektiv určený výhradně pro digitální zrcadlovky (označované jako DSLR – Digitally Single Reflex Cameras) a byl navržen pro digitální zrcadlovky s rozměrem snímače APS-C (přibližně 15,5 x 23,2mm). Před použitím objektivu si, prosím, pečlivě přečtěte tento návod, abyste se seznámili jak se samotným objektivem, tak i fotografickými postupy, které vedou k vytváření snímků nejvyšší kvality. Při správném používání a péči Vám bude Tamron objektiv dobře sloužit dlouhá léta a umožní Vám vytvářet krásné a neobyčejné snímky.

- Označuje místa, kterým byste v rámci správného použití objektivu měli věnovat zvýšenou pozornost
- Obsahuje upozornění, kterým byste měli nad rámec běžného použití objektivu věnovat pozornost.

POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ OBJEKTIVU (viz. obr. 1, není-li uvedeno jinak)

Popis jednotlivých částí

- Sluneční clona
- Značka pro nasazení sluneční clony
- Značka správného nasazení sluneční clony
- Obruba se závitem pro filtry
- Upevňovací obruba bajonetu sluneční clony
- Ukazatel vzdálenosti
- Stupnice vzdálenosti
- Prstenec pro ruční ostření
- Prstenec pro změnu ohniskové vzdálenosti
- Stupnice ohniskových vzdáleností
- Ukazatel ohniskové vzdálenosti
- Zámek prstence pro změnu ohniskové vzdálenosti (A14, A16 & A18: obr. 3 a 4)
- Obruba /kontakty pro nasazení objektivu (Nikon)
- Přepínač AF-MF (automatické-ruční ostření – Canon – obr. 5 a 6)
- Značka pro upevnění objektivu
- Značka pro upevnění bajonetu na sluneční cloně (A15)
- Značka pro upevnění bajonetu na objektivu (A15)

TECHNICKÁ DATA

	A13	A14	A15	A16	A18
Ohnisková vzdálenost	11-18 mm	18-200 mm	55-200 mm	17-50	18-250
Maximální otvor clony	F/4,5 – 5,6	F/3,5 – 6,3	F/4 – 5,6	F/2,8	F/3,5 – 6,3
Obrazový úhel (diagonální)	103°29' – 75°33'	75°33' – 75°9'	28°28' – 7°59'	78°45' – 31°11'	75°33' – 6°23'
Konstrukce objektivu	12/15	13/15	9/13	13/16	14/16
Nejkratší zaostřitelná vzdálenost	0,25m v celém rozsahu	0,45 m	0,95 m v celém rozsahu	0,27 m v celém rozsahu	0,45 m v celém rozsahu
Průměr filtru	77 mm	62 mm	52 mm	67 mm	62 mm
Délka	78,6 mm	83,7 mm	83,0 mm	83,2 mm	84,3 mm
Průměr	83,2 mm	73,8 mm	71,6 mm	73,8 mm	74,4 mm
Váha	345 g	398 g	295 g	430 g	430 g
Sluneční clona	DA13	AD06	DA15	DA09	DA18

- Délky, průměry a váhy uvedené v technických údajích se týkají objektivů s bajonetem Nikon. Vlastnosti a vnější vzhled objektivů uvedených v tomto návodu se mohou měnit bez předchozího upozornění.
- Vlastnosti a vnější vzhled objektivů uvedených v tomto návodu se může změnit bez předchozího upozornění.

NASAZENÍ A SEJMUTÍ OBJEKTIVU

(A13, A14, A15, A16, A18)

Nasazení objektivu

Sejměte zadní krytku objektivu. Nastavte proti sobě značku pro upevnění na objektivu 15 a značku pro upevnění na fotoaparátu a objektiv nasadíte. Otáčejte objektivem doprava (u modelů pro Nikon doleva) do slyšitelného zapadnutí pojistky. U objektivů určených pro Nikon a Pentax plní funkci značky pro nasazení objektivu značka pro změnu ohniskové vzdálenosti 15.

Sejmutí objektivu

Na těle fotoaparátu stiskněte tlačítko pro uvolnění objektivu a otáčejte objektivem proti směru hodinových ručiček (u objektivů Nikon ve směru hodinových ručiček) tak dlouho, až bude možné jej vyjmout z těla fotoaparátu.

- **Obrazové pole objektivů s označením Di II je konstruováno pro použití s digitálními zrcadlovkami, které používají snímač odpovídající velikosti APS-C (přibližně 15,5 x 23,2 mm). Nepoužívejte Di II objektivy na fotoaparátech se snímačem větším než APS-C, protože v těchto případech může dojít k viněti obrazu (tmavší rohy snímků).**
- **Některé digitální zrcadlovky značky Canon jsou opatřeny obrubě bajonetu dvěma značkami pro upevnění jak objektivů EF (červená) (A), tak i EF-S (bílá) (B). Při nasazování Tamron DII objektivů nastavte proti sobě značku pro upevnění na objektivu 14 proti značce pro EF objektivu (červená) (A). Nesnažte se je násilím nasadit proti bílé značce, určené pro EF-S objektivu (bílá) (B), protože by mohlo dojít k poškození objektivu nebo fotoaparátu.**

- Další informace naleznete v návodu k použití svého fotoaparátu.

ZAOSTŘOVÁNÍ (Automatické) (viz. obr. 1 a 2)

(A13, A14, A15, A16, A18)

U fotoaparátů Nikon, Sony nebo Pentax nastavte fotoaparát na automatické ostření (AF). U fotoaparátů Canon nastavte přepínač 14 na objektivu na AF (obr. 5). Jemným stlačením spouště fotoaparátu dojde k automatickému zaostření. Jakmile objektiv zaostří, rozsvítí se v hledáčku fotoaparátu značka pro zaostření. Pro pořízení snímku domáčknete spoušť.

- Pokud je fotoaparát nastaven v režimu AF, může vést snaha o ruční ostření zaostřovacím prstencem na objektivu 8 k jeho závažnému poškození.

- Další informace naleznete v návodu k použití svého fotoaparátu.

ZAOSTŘOVÁNÍ (Ruční) (viz. obr. 2)

(A13, A14, A15, A16, A18)

U fotoaparátů značek Nikon, Sony nebo Pentax nastavte přepínač na fotoaparátu na ruční ostření (MF). U fotoaparátů Canon nastavte přepínač AF/MF 14 na objektivu do police MF (Obr. 6). Při pohledu do hledáčku fotoaparátu zaostřete otáčením zaostřovacího prstence. Správně zaostřeno je v případě, že hlavní motiv v hledáčku uvidíte ostrý.

- Při nastavení ručního ostření (MF) svítí v hledáčku pomocné světlo ostření, které se v případě správného zaostření rozsvítí během otáčení zaostřovacím prstencem 7 při současně mírně stisknuté spoušti fotoaparátu. Ujistěte se, že při nastavení objektivu na nekonečno je snímáný motiv v hledáčku ostrý – a to z toho důvodu, že nastavení objektivu na nekonečno je provedeno u objektivů A13, A14, A16 & A18 s určitou tolerancí, aby bylo zajištěno správné zaostření pro širokou škálu fotografických situací. Prstenec pro ruční ostření 8 u objektivu typu A15 není vybaven stupnicí vzdáleností.
- Další informace naleznete v návodu k použití svého fotoaparátu.

ZMĚNA OHNISKOVÉ VZDÁLENOSTI (viz. obr. 2, 17)

(A13, A14, A15, A16, A18)

Při pohledu do hledáčku fotoaparátu otáčejte prstencem pro změnu ohniskové vzdálenosti na objektivu 9, až dosáhnete požadované ohniskové vzdálenosti.

ZÁMEK PRSTENCE PRO ZMĚNU OHNISKOVÉ VZDÁLENOSTI (viz. obr. 3 a 4)

(A14, A16, A18)

Modely A14, 16, 18 jsou vybaveny zámkem změny ohniskové vzdálenosti, tj. zařízením, které zabraňuje vysouvání objektivu vlastní vahou. Objektiv je možné tímto zámkem uzamknout pouze při nastavení na nejkratší ohniskovou vzdálenost a zabraňuje současně samovolnému vysouvání i otáčení objektivu.

Uzamčení a odemknutí

- Uzamčení: Nastavte prstenec pro změnu ohniskové vzdálenosti 9 na nejkratší ohniskovou vzdálenost. Přepínač zámku 12 prstence pro změnu ohniskové vzdálenosti 9 posuňte směrem k fotoaparátu. U modelů A14 a A16 je zámek je zajištěn, jakmile uvidíte červený nápis „Lock“.
- Odemknutí: Přepínač zámku 12 přesuňte do polohy směrem ven od těla fotoaparátu. Prstenec pro změnu ohniskové vzdálenosti 9 je odemknut a můžete měnit ohniskovou vzdálenost.

- Prstenec pro změnu ohniskové vzdálenosti je možné uzamknout pouze v případě, že je nastaven na nejkratší ohniskovou vzdálenost. Nepřesouvejte přepínač zámku změny ohniskové vzdálenosti násilím a nepokoušejte se otáčet prstencem pro změnu ohniskové vzdálenosti, pokud je v uzamčené poloze. Obojí může vést k poškození objektivu. Uzamčení prstence pro změnu ohniskové vzdálenosti slouží k zabránění samovolného vysouvání objektivu při nošení fotoaparátu přes rameno. Pokud není prstenec pro změnu ohniskové vzdálenosti uzamčen, může v případě delších časů při současném sklonu objektivu směrem nahoru či dolů dojít ke změně ohniskové vzdálenosti.

- Při uzamčení prstence pro změnu ohniskové vzdálenosti je možné pořizovat snímky v nastavení na nejkratší ohniskovou vzdálenost.

CLONA OBJEKTIVU A NASTAVENÍ „AE“

(A13, A14, A15, A16, A18)

V těchto případech věnujte pozornost příslušnému popisu v návodu k vašemu fotoaparátu.

SLUNEČNÍ CLONA (viz. obr. 1, 7, 8 a 9)

(A13, A14, A16, A18)

Standardní součástí tohoto objektivu je bajonetová sluneční clona. Doporučujeme její stále používání, protože omezuje působení škodlivého vedlejšího světla na vaše snímky. Věnujte pozornost níže uvedeným upozorněním, pokud je váš fotoaparát vybaven vestavěným bleskem.

Nasazení sluneční clony (viz. obr. 7 a 8)

Nastavte značku 2 na sluneční cloně proti odpovídající značce 5 na obrubě objektivu a clonu nasadíte. Při stálém tlaku na sluneční clonu směrem k objektivu (obr. 7, 1) ji otáčejte (obr. 7, 2). Sluneční clona je správně nasazena, pokud se označení „TAMRON (C)“ nachází nahoře (obr. 8, 3) a clona zacvakne. Během tohoto postupu přidržujte prstenec pro ostření a změnu ohniskové vzdálenosti, aby nedocházelo k jejich nechtěnému otáčení.

- Je důležité věnovat správnému nasazení sluneční clony náležitou pozornost, pokud používáte objektivy s proměnlivou ohniskovou vzdáleností při nastavení na široký úhel (např. 35 mm a širší). Nesprávné nasazení sluneční clony u objektivů s proměnlivou ohniskovou vzdáleností může v těchto případech vést k zastínění vlastního snímku.

Uložení sluneční clony (viz. obr. 9)

- Sluneční clonu otočte. Nastavte proti sobě značku pro upevnění na objektivu a nápis „Tamron“ na sluneční cloně a sluneční clonu nasadíte na objektiv.
- Otáčejte sluneční clonou ve směru hodinových ručiček tak dlouho, až se bude značka (•) nacházet nahoře (obr. 9, 2).

SLUNEČNÍ CLONA u A15 (viz. obr. 1, 10 a 15)

(A15)

Při nasazování a snímání sluneční clony u modelu A15 se řiďte následujícími pokyny.

- Přepínačem na objektivu nebo těle fotoaparátu nastavte před nasazováním nebo snímáním sluneční clony u objektivu A15 režim ostření na ruční (MF). Pokud ponecháte na objektivu či fotoaparátu nastavený režim automatického ostření (AF), může při nasazování nebo snímání sluneční clony dojít při násilné manipulaci k poškození objektivu nebo fotoaparátu, protože upevňovací bajonet pro sluneční clonu 5 se otáčí spolu s prstencem pro ruční ostření 8.

Nasazení sluneční clony (viz. obr. 10 a 11)

- U fotoaparátů značek Nikon a Sony přepněte na ruční ostření na těle fotoaparátu (MF). U fotoaparátu Canon posuňte přepínač 14 na objektivu do polohy MF.
- Nasadíte sluneční clonu značkou pro upevnění 16 proti stejné značce 17 na těle objektivu.
- Otáčejte sluneční clonou 1 po směru hodinových ručiček, za zacvakne. Přitom přidržujte prstenec pro změnu ohniskové vzdálenosti 8, aby nedošlo k jeho samovolnému pohybu.

Sejmutí sluneční clony

- U fotoaparátů značek Nikon a Sony přepněte na ruční ostření na těle fotoaparátu (MF). U fotoaparátu Canon posuňte přepínač 14 na objektivu do polohy MF.
- Otáčejte sluneční clonou 1 proti směru hodinových ručiček. Přitom přidržujte prstenec pro změnu ohniskové vzdálenosti 8, aby nedošlo k jeho samovolnému pohybu.

Uložení sluneční clony - (viz. obr. 13, 14, 15)

- Při přepravě nebo uložení objektivu je možné nasadit sluneční clonu obráceně.
- U fotoaparátů značek Nikon, Konica nebo Minolta přepněte na ruční ostření na těle fotoaparátu (MF). U fotoaparátu Canon posuňte přepínač 14 na objektivu do polohy MF.
 - Nasadíte sluneční clonu značkou pro upevnění 16 proti stejné značce 17 na těle objektivu.
 - Otáčejte sluneční clonou 1 po směru hodinových ručiček, za zacvakne. Přitom přidržujte prstenec pro změnu ohniskové vzdálenosti 8, aby nedošlo k jeho samovolnému pohybu.

Sejmutí sluneční clony z transportní-uložené polohy - (viz. obr. 13, 14, 15)

- U fotoaparátů značek Nikon a Sony přepněte na ruční ostření na těle fotoaparátu (MF). U fotoaparátu Canon posuňte přepínač 14 na objektivu do polohy MF.
- Prstencem pro změnu ohniskové vzdálenosti 9 nastavte proti značce 11 ohniskovou vzdálenost na 200mm.
- Otočte sluneční clonou 1 proti směru hodinových ručiček – uvolní se z prstence pro ruční ostření 7.
- Otáčejte clonou dále proti směru hodinových ručiček, až bude možné ji sejmut. Přitom přidržujte rukou vysunutou část prstence pro ruční ostření 8, abyste zabránili jeho otáčení.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO SNÍMÁNÍ

- Při návrhu optické části objektivů Dill byly zohledněny různé vlastnosti digitálních jednookých zrcadlovek. Z konstrukčních důvodů může u některých typů digitálních jednookých zrcadlovek dojít k tomu, že za určitých podmínek při použití automatického ostření zaostří objektiv mírně před nebo za zvolený bod zaostření přesto, že systém automatického ostření je nastaven v rámci výrobní tolerance.
- Obrazové pole Dill objektivů je navrženo tak, aby vyhovovalo digitálním jednookým zrcadlovkám, které používají snímače velikosti APS-C (přibližně 15,5 x 23,2 mm). Nepoužívejte objektivy Di II na fotoaparátech s větším snímačem, v opačném případě může dojít k vinětaci obrazu.
- Zde popsané objektivy Tamron A13,14,16,18 jsou vybaveny systémem vnitřního ostření (IF). Tento způsob konstrukce způsobují, že při všech nastaveních mimo „nekonečno“ je obrazový úhel větší, než u objektivů běžné konstrukce.
- Při použití fotoaparátů s vestavěným bleskem může dojít – zvláště při nastavení na široké ohnisko – k různým negativním jevům, jako je nedostatečné osvětlení rohů snímku nebo stínům ve spodní části snímku. To je způsobeno nedostatečným pokrytím scény bleskem nebo polohou vestavěného blesku ve vztahu k použitému objektivu, což může vyvolat na snímku nežádoucí stíny. Důrazně proto doporučujeme použití výrobce určených externích zábleskových zařízení. Další informace naleznete v kapitole o vestavěném blesku v návodu k fotoaparátu.
- Pokud je objektiv používán v rozsahu nejvyšších ohniskových vzdáleností, hrozí riziko rozhýbání snímků. Ostřích snímků můžete docílit nastavením vyšší hodnoty ISO nebo použitím jedno – nebo trojnóhého stativu. Pokud je objektiv nastaven do režimu AF, může pokus o ruční ostření vést k závažnému poškození objektivu.
- Některé typy fotoaparátů zobrazují nejnižší a nejvyšší clonové číslo pouze jako přibližnou hodnotu. To je vlastnost konstrukce fotoaparátu a nejedná se tedy o vadu objektivu.
- Pokud používáte speciální filtry, např. polarizační filtru, používejte u modelů A13,14,15,16 a 18 jejich nízkoprofilovou (slim) verzi. Výška obruby normálních polarizačních filtrů by mohla vyvolat vinětaci obrazu.

POKYNY PRO ÚDRŽBU A SKLADOVÁNÍ OBJEKTIVU

- Nedotýkejte se povrchu čoček. Pro odstranění prachu použijte vhodnou utěrku nebo pinzetu. Pokud objektiv nepoužíváte, mějte vždy nasazené oba ochranné kryty.
- Otisky prstů nebo špínu na čočce odstraníte speciální utěrkou, na kterou kápnete malé množství čisticí kapaliny a čočku vyčistíte krouživými pohyby směrem od středu ke krajům.
- K čištění tubusu objektivu používejte silikonovou utěrku.
- Jakákoliv tvorba plísně může mít za následek poškození objektivu. Vyčistěte objektiv po použití v blízkosti vody nebo vlhkých míst. Ukládejte objektiv na na čistém, chladném a suchém místě. Pokud ukládáte objektiv do obalu, vložte k němu běžné dostupný vysušovací prostředek, např. silikagel, a ten čas od času vyměňte. Jakmile by začalo docházet k tvorbě plísní, obraťte se na autorizovaný servis nebo obchod s fotoaparáty.
- Nedotýkejte se kontaktů mezi objektivem a fotoaparátem, protože prach, nečistoty nebo skvrny mohou způsobit přerušení kontaktů mezi objektivem a fotoaparátem.
- Při použití fotografické výbavy (fotoaparát(ů) a objektiv(ů)) v prostředí s výraznými výkyvy teploty, ponechte po přechodnou dobu své vybavení v brašně nebo igelitovém sáčku, aby se mohly zvolna přizpůsobit okolní teplotě. Snížíte tím riziko možných problémů.